

Solar Powered Dimmer for Tubular Skylights Installation Instructions



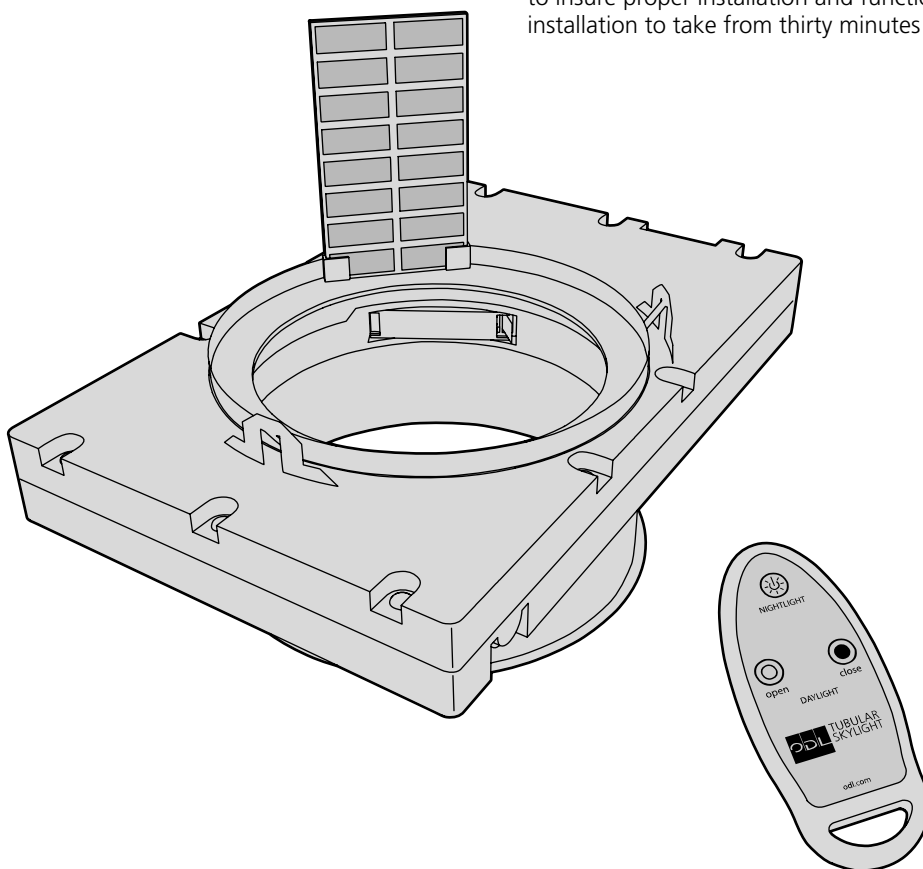
CALL US FIRST

Do not return to the store!

For assistance with your Solar Powered Dimmer installation, or for additional product information, call our toll-free customer service number: 1-866-635-4968, or visit us online at www.odl.com.

Important

Be sure to first read through and then follow completely all step-by-step instructions. This will help to insure proper installation and functionality. Expect installation to take from thirty minutes to an hour.



What You Need To Know

REVIEW THIS INFORMATION PRIOR TO BEGINNING INSTALLATION

These instructions have been designed to help install your ODL® Solar Powered Dimmer easily and safely. We've included a parts list, list of tools required, installation instructions for a variety of ceiling types, handy tips, and safety precautions. Please read these instructions thoroughly before installing your ODL® Solar Powered Dimmer. Pay particular attention to the assembly diagrams, assembly order, and part names. Identify and organize all parts before assembly. Make a list of the tools and components you will need for each installation step. Following these instructions carefully will greatly enhance your ability to install your dimmer and enjoy flawless performance for many years.

Caution

For safe installation and use, do not deviate from these installation instructions.

Safety information:

- Use protective work gloves while handling tube sections to protect hands from sharp edges.

Pre-Installation Checklist:

- Before installation, carefully survey the attic area where you plan to install the dimmer. Make sure your dimmer can avoid any wiring, plumbing, ceiling mounted registers/fans, etc.

FAQs & NOTES

Installation Questions

Q: Is it hard to install?

A: No, there is no hard wiring and with just a few simple steps the ODL Solar Powered Dimmer can be installed in an existing ODL 10" Tubular Skylight or a newly installed one.

Q: Will the unit fit other tubular skylight, not just ODL brand?

A: At this time, the ODL Solar Powered Dimmer will also fit 10" Solatube tubular skylights. There are a few more steps to the installation, but they are available online at www.odl.com and through ODL customer service 1-866-635-4968.

Q: I am installing the Solar Powered Dimmer and it will not fit into my ceiling trim ring.

A: The rubber gasket that encircles the inside of the trim ring must be removed prior to installing the dimmer. Needle nose pliers work best for this.

General Questions

Q: Is there a warranty?

A: Yes, the ODL Solar Powered Dimmer comes with a two-year limited warranty.

Q: Is there a Solar Powered Dimmer unit for the 14" tube?

A: At this time, there is only a 10" unit.

Q: How many hours of light will I get out of the nightlight on a single charge?

A: The LED nightlight is designed for intermittent use when a soft, subtle light is required. However, a full days charge (about 8 hours) will provide a four hour continuous light. After four hours of continuous use, the LEDs will shut off automatically to conserve energy.

Q: My LED's are flashing on and off, what does this mean?

A: The Solar Powered Dimmer's rechargeable batteries are in need of replacement or charging.

Q: Will condensation hurt the fabric?

A: Under certain conditions all tubular skylights occasionally experience condensation; however, if it does occur, it will not harm the shade fabric or Solar Powered Dimmer unit.

Usage Questions

Q: How long do the batteries last and how will I know when to replace them?

A: There are four(4) Ni-MH rechargeable batteries with an average life span of two(2) years. When they need to be replaced, the LEDs will blink on and off in a series of flashes periodically to inform the user that battery life is low.

Q: What is the best room to use the Solar Powered Dimmer in?

A: Media rooms, bedrooms, nurseries and even bathrooms or hallways.

Q: I have installed my Solar Powered Dimmer and the LEDs and dimmer do not function.

A: Check to ensure you have installed the batteries and solar panel correctly and connected them properly. Also, some units may require 1-2 days of initial charging to reach full potential for first use.

Q: When I try to operate the dimmer, it will not open or close and the LEDs flash.

A: The batteries are low and need to be replaced or charged.

Q: Will the solar panel charge well inside the tube?

A: Yes, this has been tested to perform well inside the tube.

Q: My nightlight is too bright/dim.

A: The dimmer fabric is reflective, by closing or opening the shade, you can control the amount of light output of LEDs.

Q: What can I do if the weather or climate is preventing a full charge?

A: One solution is to charge your batteries in a plug in rechargeable battery station and then place them back in the dimmer. If you choose this option having two sets of rechargeable batteries is recommended so that one set can be charging while the other set is powering the dimmer unit.

Q: The LED lights in my dimmer unit will not turn on when it is light outside.

A: The unit is programmed to allow the LED's to operate only when the solar panel reads low light levels. This is to conserve energy to operate the dimmer shade.

Note: For those climates where the sun shines less, cloudy days are prevalent, those with long periods of low sun, shaded areas or non-south facing tubular skylights, the use of the LEDs is what drains most of the battery power. The dimmer shade can function up to two weeks on one day of charge, even in the low light hours of winter.

Limited Warranty for ODL Solar Powered Dimmer For Tubular Skylights

Effective 08/08

Warranty Coverage

Subject to the conditions, exclusions and limitations herein, ODL Incorporated ("ODL") warrants that its Tubular Skylight Dimmer Product ("Product") is free from defects in material and workmanship that would render the Product unfit for its normal and recommended use.

THIS WARRANTY APPLIES AND EXTENDS ONLY TO THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASING THIS PRODUCT. THE DURATION OF THIS WARRANTY BEGINS ON THE DATE OF PURCHASE BY THE CONSUMER AND EXTENDS FOR A PERIOD OF TWO YEARS.

Exclusions from Coverage

This warranty does not cover:

- Defects or damages resulting from use of the Product for purposes other than those for which it was designed.
- Defects or damages resulting from modifications or attachments to the Product.
- A product that is not installed on an ODL Tubular Skylight.
- Defects or damages arising out of improper handling or cleaning, defective or improper installation (including installation not in accordance with ODL's installation instructions) defective or improper glazing (including glazing not in accordance with ODL's glazing instructions), accident, act of God, intentional human act, misuse or abuse, or any other circumstances beyond the control of ODL.
- Products installed in or submitted to high heat, high moisture, high vibration, or extreme temperature changes.
- Products subjected to stress resulting from (i) localized application of heat, (ii) movement of building and /or building components, or (iii) expansion or contraction of framing members.
- Replacement products beyond the balance of the remaining warranty period applicable to the original Product or accessory which is replaced.
- Labor, shipping, or other charges incurred or claimed by the Customer.
- Accessories, flashing, or other installation materials manufactured, or sold by persons other than ODL.

Warranty Claim Procedures

If within the applicable warranty period the Customer discovers a defect in the Product or an accessory which is covered by this warranty, the Customer must follow this procedure:

1. The Customer must promptly present a written claim to the Customer Service Manager, ODL Incorporated, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.
2. The Customer must use reasonable diligence to include in the written claim all of the following:
 - a. An adequate description of the claimed defect(s); b. Identification of Product (size, design, type and model number); c. Date of the Customer's purchase, place of purchase, and the date of delivery to the Customer.

3. The Consumer must, if requested by ODL, permit ODL or its representative to inspect the Product.

Remedies

After receiving a valid claim, ODL will, at its option, (a) repair the product, or (b) provide a replacement Product (or part, as appropriate) of like kind and design.

If ODL elects to provide a replacement Product, the limited warranty on the replacement will last only for the balance of the original Product warranty period. If the Customer fails to provide satisfactory proof of the date of purchase, the date of manufacture shall be used instead.

ODL'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO EITHER (A) OR (B) ABOVE, AND ODL WILL IN NO EVENT BE RESPONSIBLE FOR SHIPPING, LABOR, REMOVAL OF ORIGINAL PRODUCT, INSTALLATION OF REPLACEMENT PRODUCT, FINISHING EXPENSES, OR OTHER CHARGES, COSTS OR CLAIMS INCURRED BY THE CONSUMER.

Disclaimer of Warranty

NO IMPLIED WARRANTY, INCLUDING WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY TO THE PRODUCT (OR ANY REPLACEMENT) BEYOND THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

Limitation of Remedies

THE REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE THE CONSUMER'S EXCLUSIVE REMEDIES FOR BREACH OF WARRANTY OR NEGLIGENCE. IN NO CASE SHALL ODL BE LIABLE TO THE CONSUMER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.)

Unless modified in a later writing signed by both ODL and Consumer, this warranty is the complete and exclusive warranty related to the Product, and it supersedes all earlier agreements and other communications relating to the Product. No employee of ODL or any other party is authorized to make any warranty in addition to this warranty. Invalidity of any one or more of the other provisions of this warranty shall not invalidate or affect one of the other provisions. This warranty is not transferable.

This warranty gives the Consumer specific legal rights, and the Consumer may also have other legal rights which may vary from state to state.

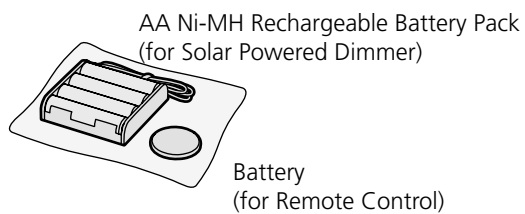
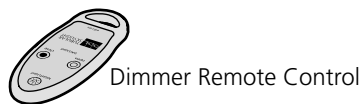
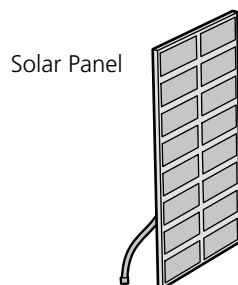
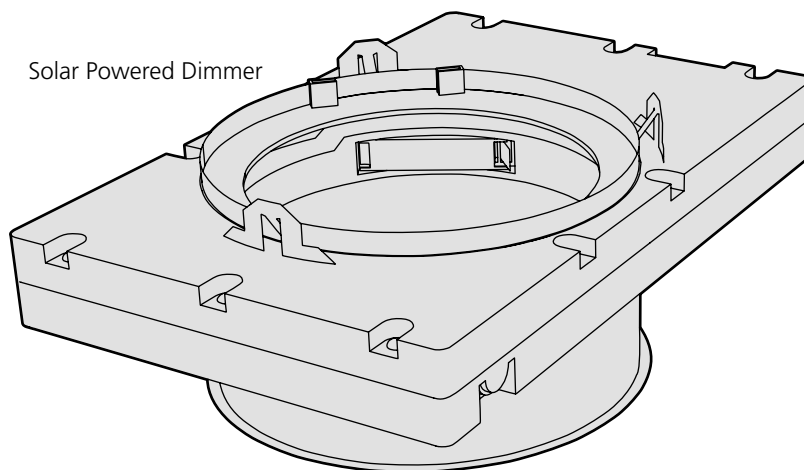
ODL INCORPORATED • 215 EAST ROOSEVELT AVENUE • ZEELAND, MI 49464 • www.odl.com

Parts Identification

TOOLS

-  Standard Screwdriver
-  Ladder
-  Utility Knife
-  Needle Nose Pliers
-  Safety Glasses
-  Gloves

PARTS



1 Prepare The Components

TOOLS

-  Ladder
-  Utility Knife
-  Safety Glasses
-  Gloves

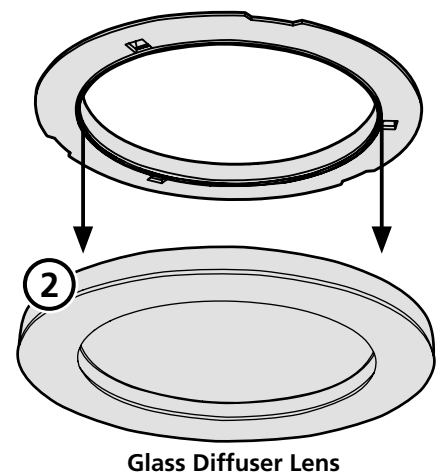
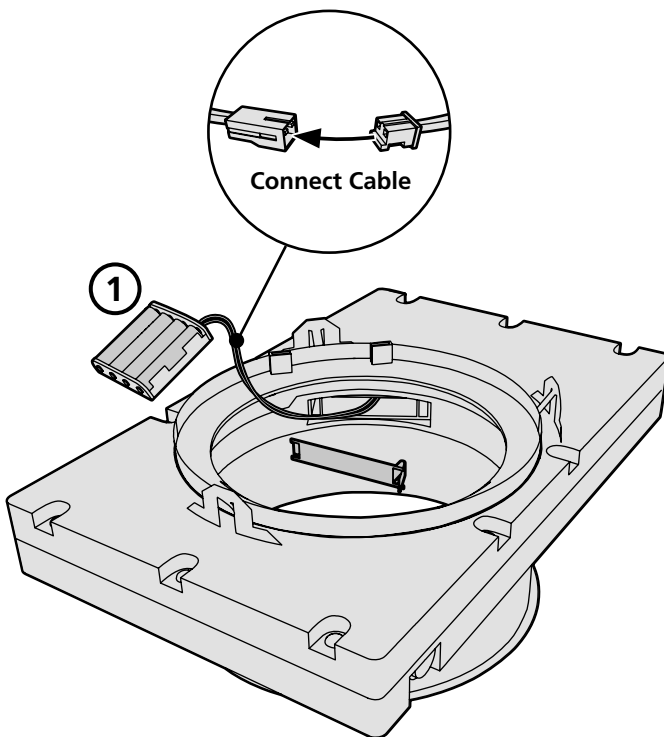
These instructions outline the step-by-step process to install an ODL Solar Powered Dimmer. Before starting, review all instructions and become familiar with the parts shown on the previous page.

SPECIAL NOTES

- Always use safe procedures.
- Wear safety glasses when working with tools.
- It is helpful to have a second person assist during installation.

- ① Remove the dimmer from its packaging, and connect the included rechargeable AA Ni-MH Battery Pack into the unit and install the Battery Cover Door.

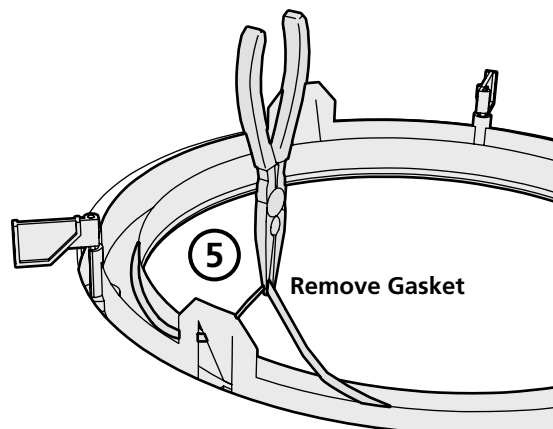
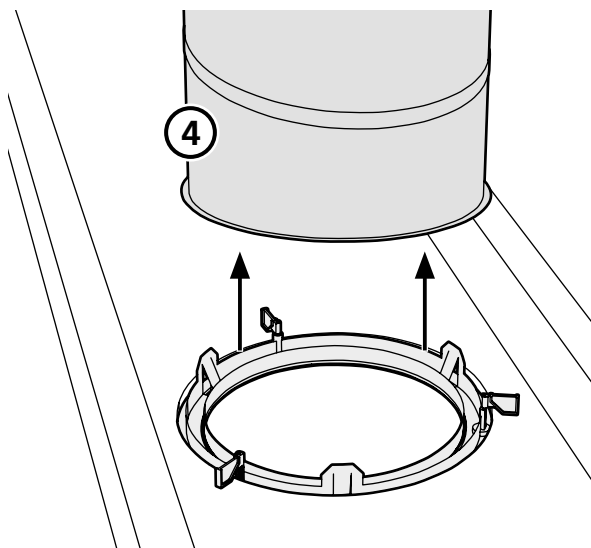
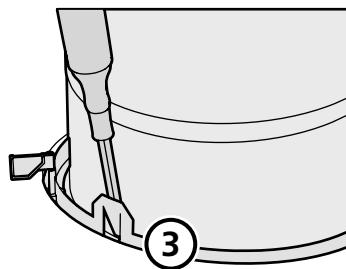
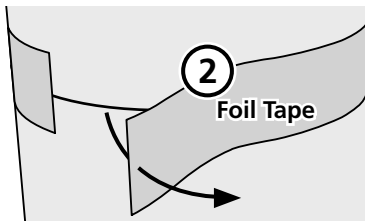
- ② Remove the glass diffuser lens from the ceiling.



2 Prepare The Tubular Skylight

TOOLS

-  Flat Screwdriver
-  Needle Nose Pliers
-  Ladder
-  Safety Glasses
-  Gloves



- ① Inside the attic, move any insulation away from the work area.
- ② Carefully remove the foil tape that seals the top and bottom tubes.
- ③ Release the lock tabs that secure the bottom adjustable tube to the ceiling ring. You may have to use the tip of a standard screwdriver to release the lock tabs.
- ④ Pull the bottom adjustable tube up so that it telescopes into the top adjustable tube.

You may have to have a second person or use a scrap piece of wood to keep the bottom adjustable tube from lowering.
- ⑤ Pull gasket out of the ceiling trim ring with needle nose pliers and discard. This will allow the dimmer to fit better.

3 Install Solar Powered Dimmer

TOOLS

-  Flat Screwdriver
-  Ladder
-  Safety Glasses
-  Gloves

- 1 Position the Dimmer onto the Ceiling Trim Ring and snap it down onto the lock tabs.

TIP

You may need another person to support the Ceiling Ring from below to protect the ceiling drywall from damage, or put hand through opening to support Trim Ring.

- 2 Insert the Solar Panel into its slot and connect its cable to the Dimmer. Be sure the Solar Panel's "black box" is facing outward and toward the top.

TIP

If due to tight constraints of the attic, the Solar Panel may be connected and installed from the room below by reaching through the Ceiling Ring.

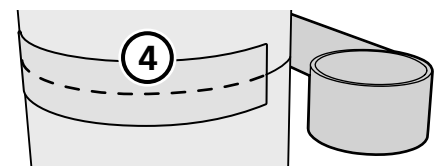
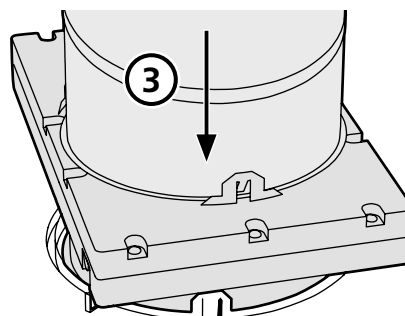
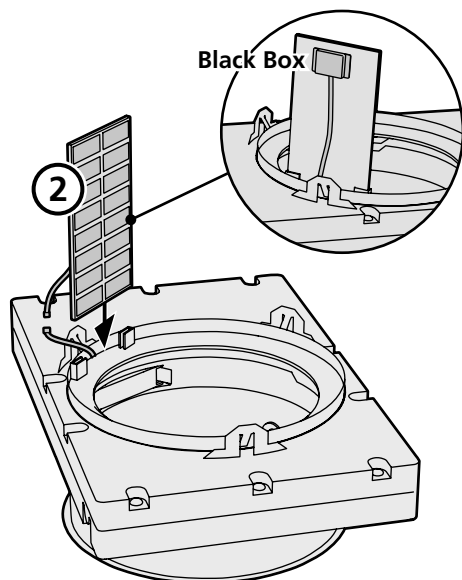
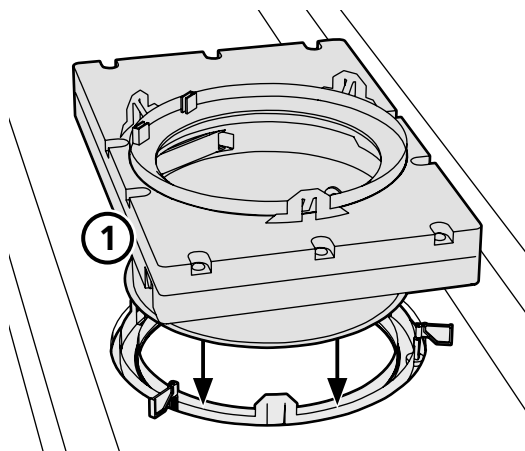
- 3 Lower and snap the bottom Adjustable Tube into the lock tabs of the Dimmer. Be sure that the Solar Panel's cable is not obstructing the tube from snapping into the Dimmer.

NOTE

In some cases, you may have to use Tin Snips or Metal Shears to shorten the length of the adjustable tube.

- 4 Retape the seam of the top and bottom Adjustable Tube with the included Foil Tape.

- 5 Replace any insulation that may have moved. Dimmer can be covered with insulation.



4

Finishing the Installation

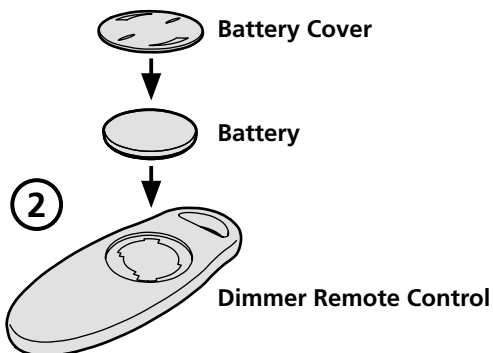
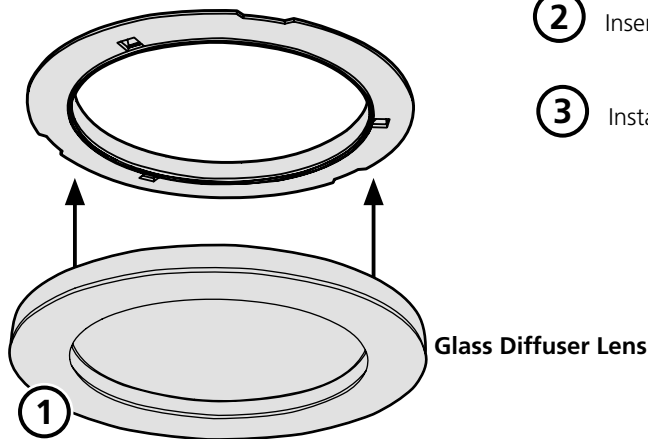
TOOLS

-  Flat Screwdriver
-  Ladder
-  Safety Glasses

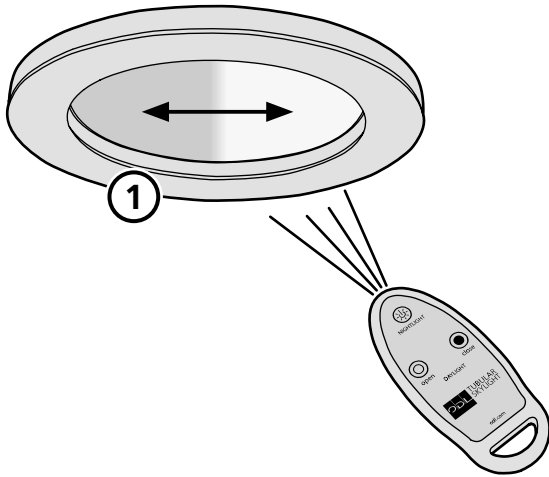
NOTE

If you were previously unable to install the Solar Panel due to tight constraints of the Adjustable Tube, now would be the time to connect and install it by reaching through the Ceiling Ring. (See page 4, step 2 for reference)

- ① In the room, re-install the Glass Diffuser Lens back into place.
- ② Insert supplied battery into dimmer remote control.
- ③ Installation is complete.



5 Using The Solar Powered Dimmer



NOTE

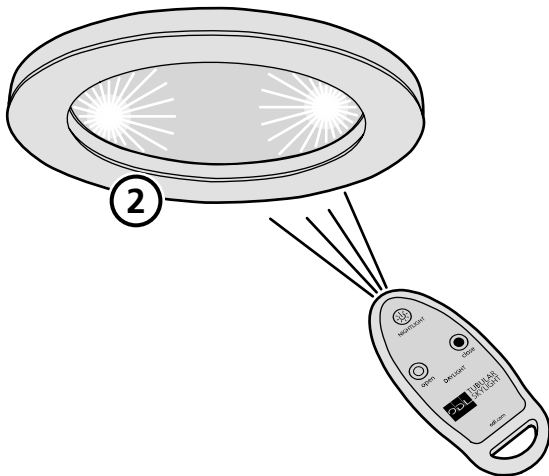
Unit will function best if allowed to charge 1-2 days before first use.

- 1 Ensure unit is functional by cycling the shade closing and opening with the Remote Control. Shade can be started and stopped from any position. Shade opens if there's light in tube and the nightlight is pressed on.

- 2 Turn LEDs on and off using Remote Control.

NOTE

LEDs will only operate if the Solar Panel is reading low light levels in the tube. LEDs will turn off automatically in the morning and after four hours of continuous use to conserve energy.



- 3 Enjoy!

Lo que debe saber

REVISE ESTA INFORMACIÓN ANTES DE COMENZAR CON LA INSTALACIÓN

Estas instrucciones se redactaron para ayudarlo a instalar su atenuador de luz solar ODL® de una manera fácil y segura. Hemos incluido una lista de piezas, una lista de herramientas necesarias, instrucciones de instalación para diversos tipos de techos, consejos útiles y precauciones de seguridad. Lea estas instrucciones por completo antes de instalar su atenuador de luz solar ODL®. Preste especial atención a los diagramas de ensamblado, al orden de ensamblado y a los nombres de las piezas. Antes de ensamblar identifique y organice todas las piezas. Realice una lista de herramientas y componentes que va a necesitar para cada paso del proceso de instalación. Seguir cuidadosamente estas instrucciones aumentará considerablemente su habilidad para instalar el atenuador de luz y disfrutará así de un rendimiento perfecto por muchos años.

Precaución:

Para que la instalación y la utilización sean seguras, siga rigurosamente estas instrucciones de instalación.

Información de seguridad:

- Use guantes de trabajo protectores mientras esté manipulando las secciones del tubo para proteger sus manos de los bordes cortantes.

Lista de verificación previa a la instalación:

- Antes de instalar, inspeccione cuidadosamente el área del ático donde desea colocar el atenuador de luz. Asegúrese de que el atenuador de luz puede evitar cualquier cableado, cañerías, reguladores/ventiladores de techo, etc.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES Y NOTAS

Preguntas a cerca de la instalación

P: ¿Es difícil de instalar?

R: No, no hay cableado y con solo unos cuantos pasos simples, se puede instalar el atenuador de luz solar ODL en un tragaluz tubular ODL de 10" (25,4 cm) existente o en uno recientemente instalado.

P: ¿Puede el producto adaptarse a otro tragaluz tubular, no solo a los de la marca ODL?

R: En este momento, el atenuador de luz solar ODL también puede ser utilizado con tragaluces tubulares Solatube de 10" (25,4 cm). Existen algunos pasos adicionales para realizar la instalación, pero se encuentran disponibles en Internet en www.odl.com y a través del número de atención al cliente de ODL: 1-866-635-4968.

P: Estoy instalando el atenuador de luz solar y no encaja en el aro de borde del techo.

R: Antes de la instalación del atenuador de luz, es necesario quitar la junta de goma que rodea el interior del aro de borde.
Para trabajar mejor, utilice pinzas de punta de aguja.

Preguntas generales

P: ¿Existe alguna garantía?

R: Sí, el atenuador de luz solar ODL viene con una garantía limitada de dos años.

P: ¿Existe un atenuador de luz solar para el tubo de 14" (35,6 cm)?

R: En este momento, hay solo un atenuador de luz solar para el tubo de 10" (25,4 cm).

P: Los indicadores LED titilan, ¿qué significa eso?

R: Se deben reemplazar o cargar las baterías recargables del atenuador de luz solar.

P: ¿Puede la condensación dañar la tela?

R: En condiciones óptimas, todos los tragaluces tubulares ocasionalmente experimentan condensación, sin embargo, si ocurre esto, no se dañarán la tela de la pantalla ni el atenuador de luz solar.

Preguntas sobre el uso del producto

P: ¿Cuánto tiempo duran las baterías y cómo sabré cuándo tengo que reemplazarlas?

R: Hay cuatro (4) baterías recargables Ni-MH con una vida útil promedio de dos (2) años. Cuando las pilas necesiten reemplazo, los indicadores LED titilarán periódicamente para avisarle al usuario que el estado de la batería es bajo.

P: ¿Cuál es la mejor habitación en donde utilizar el atenuador de luz solar?

R: Habitaciones de entretenimiento, dormitorios, viveros e incluso baños o pasillos.

P: Instalé el atenuador de luz solar; los indicadores LED y el atenuador de luz no funcionan.

R: Controle para asegurarse de que ha instalado adecuadamente las baterías y el panel solar, y de que están correctamente conectados. Además algunos dispositivos necesitan de uno a dos días de carga inicial para alcanzar el máximo potencial para su primer uso.

P: Cuando intento ponerlo en funcionamiento, el atenuador de luz no se abre ni se cierra, y los indicadores LED titilan.

R: Las baterías están descargadas y es necesario reemplazarlas o cargarlas.

P: ¿El panel solar se carga adecuadamente dentro del tubo?

R: Sí, se lo ha probado para que funcione correctamente dentro del tubo.

P: Mi luz de noche es demasiado brillante/tenue.

R: La tela del atenuador de luz es reflectante; al cerrar o al abrir la pantalla, se puede controlar la cantidad de salida de luz de los indicadores LED.

P: Las luces LED de mi atenuador de luz no se encienden cuando está claro afuera.

R: La unidad está programada para permitir que las luces LED funcionen únicamente cuando el panel solar detecte niveles bajos de luz. Esto permite conservar energía para que la pantalla del atenuador de luz funcione.

Nota: Para aquellas personas que habitan en regiones con climas boreales en donde la luz solar es menos brillante en el invierno, para aquellas personas con largos períodos de poco sol, en zonas oscuras o en tragaluces tubulares no orientados al sur, es el uso de los indicadores LED lo que consume la mayoría de carga de la batería. La pantalla del atenuador de luz puede funcionar durante varios meses con un solo día de carga, incluso durante las horas de baja luz en el invierno.

Garantía limitada del atenuador de luz ODL para tragaluces tubulares

Vigente desde el 08/08

Cobertura de la garantía

Sujeta a condiciones, exclusiones y limitaciones incluidas en la presente guía, ODL Incorporated ("ODL") garantiza que su atenuador de luz para tragaluces tubulares ("producto") no tiene defectos en el material ni en la mano de obra, lo que haría que el producto no sea apto para su uso normal y recomendado.

ESTA GARANTÍA SE APLICA Y SE EXTIENDE SOLO PARA EL CONSUMIDOR ORIGINAL QUE COMPRA ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA COMIENZA EN LA FECHA EN QUE EL CONSUMIDOR ADQUIERE EL PRODUCTO Y SE EXTIENDE POR UN PERÍODO DE DOS AÑOS.

Exclusiones de la cobertura

Esta garantía no cubre:

- Defectos o daños que resulten del uso del Producto con otros fines diferentes a aquellos para los que fue diseñado.
- Defectos o daños que resulten de modificaciones o anexos realizados al producto.
- Un producto que no sea instalado en un tragaluz tubular ODL.
- Defectos o daños que surjan de una incorrecta manipulación o limpieza, instalación defectuosa o inadecuada (incluso la instalación no realizada según las instrucciones de instalación de ODL), vidriado defectuoso o inapropiado (incluyendo vidriado que no se realiza según las instrucciones de vidriado de ODL), accidente, acto fortuito, actos humanos intencionales, mal uso, abuso o cualquier circunstancia más allá del control de ODL.
- Productos instalados en o sometidos a calor elevado, humedad elevada, mucha vibración o cambios extremos de temperatura.
- Productos sujetos a tensiones que resultan de (i) la aplicación localizada de calor, (ii) movimientos del edificio o de componentes del edificio o (iii) expansión o contracción de partes de la estructura.
- Productos de reemplazo más allá del período restante de la garantía aplicable al producto original o al accesorio que es reemplazado.
- Mano de obra, envío u otros cargos incurridos o solicitados por el cliente.
- Accesorios, tapajuntas u otros materiales de instalación fabricados o vendidos por personas que no pertenecen a ODL.

Procedimientos de reclamo de la garantía

Si dentro del período en el que la garantía es válida el cliente descubre un defecto en el producto o en un accesorio que está cubierto por esta garantía, el cliente debe seguir este procedimiento:

1. El cliente debe presentar inmediatamente un reclamo por escrito dirigido a Customer Service Manager, ODL Incorporated, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.
2. El cliente debe utilizar una diligencia razonable para incluir en el reclamo escrito toda la siguiente información:
 - a. Descripción correcta del o de los defectos que se reclaman; b. Identificación del producto (tamaño, diseño, tipo y número del modelo); c. Fecha en la que el cliente realizó la compra, lugar de la compra y fecha de entrega al cliente.

3. El consumidor debe, si ODL así lo solicitara, permitirle a ODL o a su representante inspeccionar el producto.

Soluciones

Luego de recibir el reclamo válido, ODL según considere, (a) reparará el producto, o (b) le entregará un producto de reemplazo (o parte, según corresponda) de la misma clase y diseño.

Si ODL decide reemplazar el producto, la garantía limitada del producto de reemplazo tendrá validez solamente por el período restante de la garantía del producto original. Si el cliente no provee pruebas satisfactorias de la fecha de compra, en su lugar, se utilizará la fecha de fabricación.

LA RESPONSABILIDAD DE ODL, SEGÚN ESTA GARANTÍA, SE LIMITA YA SEA A LOS PUNTOS (A) O (B) ANTES MENCIONADOS, Y EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ODL SERÁ RESPONSABLE DEL ENVÍO, LA MANO DE OBRA, LA REMOCIÓN DEL PRODUCTO ORIGINAL, LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO DE REEMPLAZO, LOS GASTOS DE ACABADO U OTROS CARGOS, LOS COSTOS O RECLAMOS EN LOS QUE HAYA INCURRIDO EL CONSUMIDOR.

Exención de responsabilidad de la garantía

NO SE LE APLICARÁ AL PRODUCTO (NI A NINGÚN REEMPLAZO) NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO UNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD CON UN FIN DETERMINADO, MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. (Algunos estados no permiten limitaciones en relación CON la duración de una garantía implícita, de manera tal que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso).

Limitación de las soluciones

LAS SOLUCIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON LAS SOLUCIONES EXCLUSIVAS DEL CONSUMIDOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O NEGLIGENCIA. EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ODL SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES ANTE EL CONSUMIDOR O CUALQUIER OTRA PERSONA. (Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera tal que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso).

Salvo que sea modificada en un artículo posterior y esté firmada por ODL y el consumidor, esta garantía es la garantía completa y exclusiva relacionada con el producto e invalida todos los acuerdos anteriores y otras comunicaciones relacionadas con el producto. Ningún empleado de ODL ni ningún otro tercero está autorizado a realizar una garantía además de esta garantía. La invalidación de una o más de las cláusulas de esta garantía no invalidará ni afectará una de las otras cláusulas. Esta garantía es intransferible.

Esta garantía le brinda al consumidor derechos legales específicos y el consumidor puede tener otros derechos legales que pueden variar según el estado.

ODL INCORPORATED • 215 EAST ROOSEVELT AVENUE • ZEELAND, MI 49464 • www.odl.com

Identificación de las piezas

Piezas:

Atenuador de luz solar
Panel solar
Control remoto del atenuador de luz
Paquete de baterías recargables AA Ni-MH
(para el atenuador deluz solar)
Batería (para el control remoto)
Rollo de cinta de aluminio

Herramientas:

Destornillador estándar Escalera portátil
Cuchillo para uso general Pinzas de punta de aguja
Gafas de seguridad Guantes

Estas instrucciones mencionan el proceso paso a paso para la instalación del atenuador de luz solar ODL. Antes de comenzar, revise todas las instrucciones y familiarícese con las piezas mostradas en la página anterior.

1 Prepare los componentes

NOTAS ESPECIALES

- Siempre utilice procedimientos seguros.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje con estas herramientas.
- Es útil contar con la ayuda de otra persona durante la instalación.

Herramientas:

Escalera portátil Cuchillo para uso general
Gafas de seguridad Guantes

- 1 Retire el atenuador de luz del embalaje y conecte el paquete de baterías recargables AA Ni-MH incluido en la unidad y coloque la puerta de la cubierta de las baterías.

- 2 Retire del techo la lente del difusor de vidrio.

2 Prepare La Claraboya Tubular

Herramientas:

Destornillador plano Pinzas de punta de aguja
Cuchillo para uso general Gafas de seguridad
Guantes

- 1 En el ático, retire de la zona de trabajo cualquier material aislante.
- 2 Retire cuidadosamente la cinta de aluminio que cubre los tubos superiores e inferiores.
- 3 Afloje las lengüetas de cierre que sujetan el tubo regulable inferior con el aro del techo. Es posible que deba utilizar la punta de un destornillador estándar para liberar las lengüetas de cierre.
- 4 Empuje hacia arriba el tubo regulable inferior para que este haga de telescopio dentro del tubo regulable superior.
- 5 Con pinzas de punta de aguja, jale hacia afuera la junta del aro de borde del techo y deséchela. Esto permitirá que el atenuador de luz encaje mejor.

3 Instalación del atenuador de luz solar

Herramientas:

Destornillador plano Escalera portátil
Gafas de seguridad Guantes

- 1 Coloque el atenuador de luz sobre el aro de borde del techo y presiónelo hacia abajo sobre las lengüetas de cierre.

CONSEJO: Es posible que necesite la ayuda de otra persona para sostener el aro del techo desde abajo para que los paneles de yeso del techo estén protegidos y no se dañen, o introduzca una mano a través de la abertura para sostener el aro de borde.

- 2 Inserte el panel solar en la ranura y conecte el cable al atenuador de luz. Asegúrese de que la "caja negra" del panel solar esté orientada hacia afuera y hacia arriba.

CONSEJO: Si existieran restricciones rigurosas en el ático, el panel solar puede ser conectado e instalado desde la habitación de abajo llegando a través del aro del techo.

- 3 Baje y presione el tubo regulable inferior para encajarlo en las lengüetas de cierre del atenuador de luz. Asegúrese de que el cable del panel solar no obstruya el tubo y evite así que entre a presión en el atenuador de luz.

NOTA: En algunos casos, es posible que deba utilizar tijeras para hojalata o tijeras de metal para acortar la longitud del tubo regulable.

- 4 Cubra nuevamente la unión del tubo regulable superior e inferior con la cinta de aluminio incluida.

- 5 Vuelva a colocar todo el material aislante que se haya quitado. El atenuador de luz puede cubrirse con un aislante.

4 Parte final de la instalación

Herramientas:

Destornillador plano Escalera portátil
Gafas de seguridad

NOTA: Si antes no pudo instalar el panel solar debido a restricciones rigurosas del tubo regulable, ahora es el momento de conectarlo e instalarlo a través del aro del techo. (Para obtener referencias, consulte la página 4, número 2).

- 1 En la habitación, instale nuevamente la lente del difusor de vidrio en su lugar.
- 2 Inserte la batería incluida en el control remoto del atenuador de luz.
- 3 La instalación está completa.

5 Uso del atenuador de luz solar

NOTA: La unidad trabajará mejor si se le permite cargar 1-2 días antes de usarla por primera vez.

- 1 Asegúrese de que la unidad funciona correctamente alternando el cierre y la abertura de la pantalla con el control remoto. La pantalla puede activarse y desactivarse desde cualquier posición. La pantalla se abre si hay luz en el tubo y la luz de noche es impulsada.

- 2 Prenda y apague los indicadores LED con el control remoto.

NOTA: Los indicadores LED funcionan solo si el panel solar esta leyendo los niveles de luz baja en el tubo. Los indicadores LED se apagarán automáticamente en la mañana.

- 3 ¡Que lo disfrute!

Ce qu'il faut savoir

LIRE CES INFORMATIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Ces instructions ont été conçues pour aider à installer son Gradateur Solaire ODL® facilement et sans danger. Nous avons inclus une liste des pièces, une liste des outils requis, des instructions pour l'installation sur plusieurs types de plafond, des conseils pratiques et des précautions. Lire soigneusement ces instructions avant d'installer son Gradateur Solaire ODL®. Faire très attention aux diagrammes de montage, à l'ordre d'assemblage et au nom des pièces. Identifier et arranger toutes les pièces avant le montage. Faire une liste des pièces et des composantes dont on aura besoin à chaque étape de l'installation. Suivre ces instructions soigneusement facilitera grandement l'installation du gradateur et permettra de profiter d'un fonctionnement sans faille pendant de nombreuses années.

Mise en garde

Ne pas dévier de ces instructions d'installation pour installer et utiliser sans danger.

Informations sur la sécurité:

- Porter des gants de travail protecteurs quand on manipule les sections de tube pour se protéger les mains des bords acérés.

Liste de contrôle avant installation:

- Avant d'installer, examiner soigneusement l'endroit du grenier où on a l'intention d'installer le gradateur. S'assurer que le gradateur peut éviter tous les câbles, les tuyaux, les minuteriers/ventilateurs montés au plafond, etc.

FOIRE AUX QUESTIONS ET REMARQUES

Questions sur l'installation

Q: Est-ce que c'est difficile à installer?

R: Non, il n'y a aucun câblage et on peut installer le Gradateur Solaire ODL en quelques étapes simples dans une fenêtre de toit tubulaire ODL de 25,4 cm (10 po) existante ou nouvellement installée.

Q: Est-ce que l'appareil conviendra aux autres fenêtres de toit tubulaires, pas seulement à celles de marque ODL?

R: À l'heure actuelle le Gradateur Solaire ODL convient aussi aux fenêtres de toit tubulaires de 25,4 cm (10 po) Solatube. Il y a quelques étapes supplémentaires à l'installation, elles sont disponibles en ligne au www.odl.com et par l'intermédiaire du service à la clientèle ODL 1 866 635-4968.

Q: Je suis en train d'installer le Gradateur solaire et il ne va pas dans mon anneau de garniture de plafond.

R: Avant d'installer le gradateur, il faut enlever le joint en aoutchouc qui encercle l'intérieur de l'anneau.

Questions générales

Q: Est-ce qu'il y a une garantie?

R: Oui, le Gradateur Solaire ODL est accompagné d'une garantie limitée de deux ans.

Q: Est-ce qu'il existe un Gradateur Solaire pour les tubes de 35,6 cm (14 po)?

R: À l'heure actuelle il n'existe qu'un appareil de 25,4 cm (10 po).

Q: Mes DEL clignotent, qu'est ce que cela signifie?

R: Il faut recharger ou remplacer les piles rechargeables du Gradateur Solaire.

Q: Est-ce que la condensation abîmera la toile?

R: Suivant les conditions, toutes les fenêtres de toit tubulaires ont de la condensation. Si cela se produit, cela ne fera pas de tort à la toile ou au Gradateur Solaire.

Questions sur l'utilisation

Q: Combien durent les piles comment savoir quand il faut les remplacer?

R: Il y a quatre (4) piles rechargeables avec une vie utile moyenne de deux (2) ans. Les DEL clignoteront de temps en temps pour informer l'utilisateur que les piles sont faibles et qu'elles doivent être remplacées.

Q: Quelle est la meilleure pièce pour utiliser le Gradateur Solaire?

R: Salles media, chambres à coucher, chambres d'enfants et même salles de bains et couloirs.

Q: J'ai installé mon Gradateur Solaire et les DEL et le gradateur ne fonctionnent pas.

R: Vérifier que les piles et les panneaux solaires ont été installés et branchés correctement. Certains appareils peuvent aussi avoir besoin d'1 ou 2 jours de chargement initial pour atteindre leur potentiel complet pour leur première utilisation.

Q: Quand j'essaie d'utiliser le gradateur, il ne s'ouvre pas et ne se ferme pas et la DEL clignote.

R: Les piles sont faibles et doivent être remplacées ou changées.

Q: Est-ce que le panneau solaire se charge bien à l'intérieur du tube?

R: Oui, cela a été testé pour bien fonctionner à l'intérieur du tube.

Q: Ma lumière de nuit est trop brillante/faible.

R: La toile du gradateur est réfléchissante. On peut commander la puissance lumineuse de sortie des DEL en ouvrant ou en fermant la toile.

Q: Les lumières DEL dans mon gradateur ne s'allument pas quand il fait jour dehors.

R: L'appareil est programmé pour permettre aux DEL de fonctionner uniquement quand le panneau solaire détecte un niveau de lumière faible. C'est pour conserver de l'énergie pour faire fonctionner la toile de la fenêtre de toit tubulaire.

Remarque: Pour ceux qui habitent au nord où le soleil brille moins en hiver, pour ceux qui ont de longues périodes avec peu de soleil, pour ceux qui habitent dans un endroit à l'ombre ou qui ont des fenêtres de toit tubulaires qui ne sont pas tournées vers le sud, c'est l'utilisation des DEL qui draine la plus grande partie de la puissance de la pile. La toile du gradateur peut fonctionner

Garantie limitée pour le Gradateur de fenêtre de toit tubulaire ODL

Mise en œuvre 08/08

Couverture offerte par la garantie

Dans les limites des conditions, exclusions et limitations ci-incluses, ODL Incorporated (« ODL ») garantit que ce Gradateur de fenêtre de toit tubulaire (« le Produit ») ne présente aucun vice de matériau ou de fabrication pouvant rendre ce produit inadapté à son utilisation normale et recommandée.

CETTE GARANTIE EST APPLICABLE ET S'ÉTEND UNIQUEMENT À L'ACHETEUR D'ORIGINE. CETTE GARANTIE DURE DEUX ANS ET COMMENCE AU JOUR DE L'ACHAT PAR LE CONSOMMATEUR.

Exclusions de la couverture

Cette garantie ne couvre pas:

- Défauts et dommages résultant de l'utilisation du produit autrement que pour ce pour quoi il est prévu.
- Défauts ou dommages résultant de modifications du produit ou d'ajouts d'accessoires.
- Un produit qui n'est pas installé sur une fenêtre de toit tubulaire ODL.
- Défauts ou dommages provenant de mauvaise manutention ou nettoyage, d'un montage défectueux ou incorrect (y compris un montage qui ne respecte pas les instructions de montage d'ODL), vitrage défectueux ou incorrect (y compris le vitrage qui ne respecte pas les instructions d'ODL sur le vitrage), accident, catastrophe naturelle, actions humaines intentionnelles, mauvaise utilisation, abus ou toute circonstance au-delà du contrôle d'ODL.
- Produits installés dans ou soumis à hautes chaleurs, forte humidité, fortes vibrations ou changements de température extrêmes.
- Les produits soumis à du stress provenant de (i) l'application locale de chaleur, (ii) de mouvements du bâtiment et/ou de composantes du bâtiment ou (iii) de la dilatation ou de la contraction de pièces de charpente.
- Les produits de rechange au-delà de la période sous garantie restante applicable au produit ou à l'accessoire original qui est remplacé.
- Main d'œuvre, frais de port et autres frais encourus ou réclamés par le client.
- Accessoires, solins ou autres matériaux d'installation fabriqués ou vendus par tout autre qu'ODL.

Procédures de réclamation au titre de la garantie

Si, pendant la période de garantie applicable, le client découvre un défaut dans le produit ou dans un accessoire qui est couvert par cette garantie, il doit suivre la procédure suivante:

1. Le client doit envoyer promptement une réclamation écrite au Directeur du Service à la clientèle, ODL Incorporated, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.
2. Le client doit être suffisamment attentif pour inclure tout ce qui suit dans la réclamation écrite:
 - a. Une description adéquate du(des) défaut(s) objet(s) de la demande; b. L'identification du produit (taille, design, type et numéro du modèle); c. Date de l'achat par le client, lieu de l'achat et date de livraison au client.

3. Le consommateur doit, sur demande d'ODL, permettre à ODL ou à son représentant d'inspecter le produit.

Recours

Après avoir reçu une réclamation valide, ODL, à son gré, (a) réparera le produit, ou (b) fournira un produit de rechange (ou une pièce le cas échéant) similaire en nature et design.

Si ODL choisit de fournir un produit de rechange, sa période de garantie limitée sera le reste de la période de garantie du produit original. Si le client ne fournit pas une preuve adéquate de date d'achat, la date de fabrication sera utilisée.

LA RESPONSABILITÉ D'ODL DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À (A) OU (B) CI-DESSUS ET ODL NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DU TRANSPORT, DE LA MAIN D'OEUVRE, DE L'ENLÈVEMENT DU PRODUIT ORIGINAL, DU MONTAGE DU PRODUIT DE RECHANGE, DES FRAIS DE FINITION OU AUTRES COÛTS, FRAIS OU RÉCLAMATIONS ENCOURUS PAR LE CONSOMMATEUR.

Exonérations de garantie

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS UNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BUT DÉTERMINÉ NE S'APPLIQUERA À CE PRODUIT (OU À TOUT REMPLACEMENT) AU-DELÀ DE LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. (Certains États ou provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à vous.)

Limite des recours

LES RECOURS INDIQUÉS CI-DESSUS SONT LES SEULS RECOURS DISPONIBLES AUX CONSOMMATEURS POUR VIOLATION DE GARANTIE OU NÉGLIGENCE. ODL NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE ENVERS LE CONSOMMATEUR OU ENVERS TOUTE AUTRE PERSONNE POUR TOUTS DOMMAGES GÉNÉRAUX, SPÉCIAUX, OU ACCESSOIRES. (Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. La limitation ou l'exclusion ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous.)

Sauf en cas de modification écrite ultérieure par ODL et le consommateur, cette garantie est la garantie complète et exclusive couvrant le produit et elle abroge tous les accords préalables et autres communications liés au produit. Nul employé d'ODL et nulle autre entité ne sont autorisés à donner toute autre garantie en plus de cette garantie. L'invalidation d'une ou plusieurs clauses de cette garantie n'invalidera pas et n'affectera pas les autres clauses. Cette garantie n'est pas transférable.

Cette garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et le consommateur peut aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'État à État.

ODL INCORPORATED • 215 EAST ROOSEVELT AVENUE • ZEELAND, MI 49464 • www.odl.com

Identification des pièces

Pièces:

Gradateur solaire
Panneau solaire
Télécommande du gradateur
Paquet de piles rechargeables AA Ni-MH
(pour le Gradateur Solaire)
Pile (pour la télécommande)
Rouleau de ruban métallique

Outils: Tournevis standard Échelle
Couteau utilitaire Pince à bec pointu
Lunettes de sécurité Gants

Ces instructions montrent le processus d'installation étape par étape d'un Gradateur Solaire ODL. Lire toutes les instructions et se familiariser avec les pièces montrées à la page précédente avant de commencer.

1 Préparer les composantes

REMARQUES SPÉCIALES

- Toujours utiliser des méthodes sans danger.
- Porter des lunettes de protection quand on travaille avec des outils.
- Il est utile de se faire aider par une seconde personne pendant l'installation.

Outils: Échelle Couteau utilitaire
Lunettes de sécurité Gants

① Enlever le gradateur de son emballage et brancher le paquet de piles rechargeables AA Ni-MH inclus dans l'appareil et placer le couvercle des piles.

② Enlever la lentille de diffusion en verre du plafond.

2 Préparez La Lucarne Tubulaire

Outils: Tournevis standard Pince à bec pointu
Échelle Lunettes de sécurité
Gants

① Enlever tout l'isolant de la zone de travail à l'intérieur du grenier.

② Enlever soigneusement le ruban métallique qui scelle le tube supérieur et le tube inférieur.

③ Relâcher les languettes de verrouillage qui fixent le tube réglable inférieur à l'anneau du plafond. Il faudra peut-être utiliser le bout d'un tournevis standard pour relâcher les languettes de verrouillage.

④ Tirer le tube réglable inférieur pour qu'il se télescope dans le tube réglable supérieur. On peut se faire aider par une deuxième personne ou on peut utiliser un morceau de bois pour empêcher que le tube réglable inférieur se baisse.

⑤ Tirer le joint de l'anneau du plafond avec les pinces à bec pointu et jeter. Cela permettra au gradateur d'être mieux installé.

3 Installer le gradateur solaire

Outils: Tournevis standard Échelle
Lunettes de sécurité Gants

① Placer le gradateur sur l'anneau de plafond et l'enclencher dans les languettes de verrouillage.

CONSEIL: Une deuxième personne peut s'avérer nécessaire pour soutenir du dessous l'anneau de plafond pour protéger le mur sec du plafond ou pour passer la main dans l'ouverture pour soutenir l'anneau.

② Insérer le panneau solaire dans sa fente et brancher son câble au gradateur. S'assurer que la « boîte noire » du panneau solaire est tournée vers l'extérieur et vers le dessus.

CONSEIL: Du fait de l'étroitesse du grenier, on peut brancher et installer le panneau solaire de la pièce en dessous en l'atteignant au travers de l'anneau de plafond.

③ Baisser et enclencher le tube réglable inférieur dans les languettes de verrouillage du gradateur. S'assurer que le câble du panneau solaire n'obstrue pas le tube, l'empêchant de s'enclencher dans le gradateur.

REMARQUE: Dans certains cas il faudra peut-être utiliser une cisaille de ferblantier ou une cisaille à métaux pour raccourcir le tube réglable.

④ Remettre du ruban métallique (fourni) sur le joint du tube réglable supérieur et inférieur.

⑤ Remettre l'isolant qui a pu être enlevé. On peut couvrir le gradateur d'isolant.

4 Finir l'installation

Outils: Tournevis standard Échelle
Lunettes de sécurité

REMARQUE: S'il a été impossible auparavant d'installer le panneau solaire du fait des restrictions du tube réglable, on peut maintenant le brancher et l'installer en passant au travers de l'anneau de plafond. (Voir les références à la page 4, numéro 2).

① Dans la pièce, remettre la lentille de diffusion en verre en place.

② Mettre la pile fournie dans la télécommande du gradateur.

③ L'installation est finie.

5 Utilisation du gradateur solaire

REMARQUE: L'appareil fonctionnera de façon optimale si on le laisse se charger pendant 1 à 2 jours avant de l'utiliser pour la première fois.

① S'assurer que l'appareil fonctionne en ouvrant et fermant la toile avec la télécommande. On peut mettre en route et arrêter la toile de n'importe quelle position. La toile s'ouvre s'il y a une lumière dans le tube et si on appuie sur la lumière de nuit.

② Allumer et éteindre les DEL avec la télécommande.

REMARQUE: Les DEL ne fonctionnent que si le panneau solaire détecte un faible niveau de lumière dans le tube. Les DEL s'éteignent automatiquement au matin.

③ Profitez!